

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PicoPix

PPX2450

PPX2480



DK **Betjeningsvejledning**

PHILIPS

Indhold

Oversigt	3
Kære kunde,	3
Om denne brugsvejledning	3
1 Generelle sikkerhedsanvisninger	4
Opstilling af apparatet	4
Reparationer	4
Strømforsyning	4
2 Oversigt	6
Apparatets overside	6
Set fra siden	6
Apparatets underside	6
Fjernbetjening	7
Oversigt over menufunktionerne	8
3 Første ibrugtagning	9
Opstilling af apparatet	9
Tilslutning af strømforsyning / Oplad batteri	9
Første installation	9
Ilægning eller fjernelse af batteri i fjernbetjeningen. .	10
Anvendelse af fjernbetjeningen	11
4 Tilslutning til afspilningsapparatet...	12
Tilslutning til apparater med HDMI-udgang	12
Tilslutning til computer (VGA)	12
Tilslutning med audio/video (CVBS) adapterkabel ...	13
Tilslutning med Component Video (YPbPr/YUV) kabel	13
Tilslutning af høretelefoner	14
5 Hukommelseskort / USB-lagringsmedie	15
Isætning af hukommelseskort	15
Tilslut USB-lagringsmedie	15
6 Mediaafspilning	16
Videoafspilning	16
Billedfremvisning	17
Musikafspilning	18
Håndtering af filer	18
7 Indstillinger	21
8 Service	23
Vedligeholdelse af batteriet	23
Rengøring	23
Problemer/løsninger	24
9 Bilag	25
Tekniske data	25
Tilbehør	25

Oversigt

Kære kunde,

Tak fordi du har valgt vores Pocket Projector.
God fornøjelse med apparatet og alle dets funktioner!

Om denne brugsvejledning

Med installationshjælpen, som du finder på de følgende sider, kan du hurtigt og enkelt tage apparatet i brug. Du finder detaljerede beskrivelser i de følgende kapitler i denne brugsvejledning.

Læs brugsvejledningen omhyggeligt. Følg først og fremmest sikkerhedsanvisningerne for at sikre, at dit apparat fungerer fejlfrit. Producenten påtager sig ikke erstatningsansvaret, hvis du ikke følger anvisningerne.

Anvendte symboler

Henvisning



Tips og tricks

Med dette symbol markeres tips, med hvilke du kan anvende dit apparat nemmere og mere effektivt.

FORSIGTIG!



Skader på apparatet eller datatab!

Dette symbol advarer imod beskadigelser på apparatet og muligt datatab. Sådanne skader kan opstå som følge af uheldig håndtering.

FARE!



Frae for personskade!

Disse symboler advarer imod fare for personskade. Der kan opstå kvæstelser eller skader ved uheldig håndtering.

I Generelle sikkerhedsanvisninger

Udfør ikke indstillinger og ændringer, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Der kan opstå kvæstelser eller skader, beskadigelser af apparatet eller data på ved uheldig håndtering. Vær opmærksom på alle angivne advarsels- og sikkerhedsanvisninger.

Opstilling af apparatet

Apparatet er beregnet til indendørs brug. Apparatet skal stå sikkert og stabilt på en jævn overflade. Læg alle ledninger sådan, at ingen kan falde over dem og komme til skade, eller så apparatet ikke bliver beskadiget.

Tilslut ikke apparatet i vådrum. Rør aldrig ved stikket eller stikkontakten med våde fingre.

Apparatet skal ventileres tilstrækkeligt og må ikke til-dækkes. Stil ikke apparatet i lukkede skabe eller kasser.

Stil det ikke på bløde underlag som f.eks. tæpper eller hynder, og tildæk ikke udluftningsåbningerne. Ellers kan fax-maskinen blive overophedet og gå i brand.

Beskyt apparatet mod direkte sollys, varme, store temperaturudsving og fugt. Anbring ikke apparatet i nærheden af varmeapparater eller klimaanlæg. Overhold angivelserne om temperatur og luftfugtighed i de tekniske specifikationer.

Når apparatet har været tændt i en længere periode, bliver overfladen varm, og der vises et advarselssymbol på projektionen. Apparatet slår automatisk over på standby-tilstand, når det bliver for varmt. Når apparatet er kølet af igen, kan du fortsætte visningen ved at trykke på en vilkårlig knap.

Der må ikke komme væske ind i apparatet! Sluk for apparatet og afbryd strømmen til det, hvis der kommer væske eller fremmedlegemer ind i apparatet, og lad et teknisk værksted undersøge apparatet.

De skal altid behandle apparatet varsomt. Undgå at berøre objektivlinsen. Stil aldrig tunge eller skarpe genstande på apparatet eller strømkablet.

Hvis apparatet bliver for varmt, eller der kommer røg ud af det, skal du straks slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten. Få maskinen undersøgt af et teknisk servicecenter. Dette apparat må ikke komme i nærheden af åben ild, således at der ikke opstår brand.

Under følgende omstændigheder kan der opstå fugtbeslag i apparatets indre, som kan føre til driftsfejl.

- når apparatet bringes fra et koldt til et varmt rum,
- efter opvarmning af et koldt rum,
- ved anbringelse i et fugtigt rum,

Gå frem som følger for at undgå fugtbelægninger:

- 1 Anbring apparatet i en lukket plastpose, før du bringer det ind i et andet rum, for dermed at tilpasse det til forholdene i rummet.
- 2 Vent en til to timer, før du tager apparatet ud af plastikposen.

Apparatet må ikke anvendes i meget støvfyldte omgivelser. Støvpartikler og andre fremmedlegemer kan beskadige apparatet.

Udsæt ikke apparatet for ekstreme vibrationer. Indvendige bestanddele kan blive beskadiget.

Lad ikke børn bruge fax-maskinen uden opsyn. Børn må ikke kunne få fat i emballagefolien.

Reparationer

Udfør ikke reparationer på apparatet. Uforvarsomt vedligeholdelse kan medføre personskaade eller skade på apparatet. Lad kun et autoriseret servicecenter reparere apparatet.

Fjern ikke typeskiltet fra apparatet, ellers bortfalder garantien.

Strømforsyning

Anvend altid kun den medleverede ledning (se kapitlet Bilag / Tekniske data). Kontrollér om strømforsyningens netspænding stemmer overens med netspændingen på opstillingsstedet. Samtlige dele modsvarer den, på apparatet angivne, spændingsart.

Batteriets kapacitet falder med tiden. Hvis apparatet kun virker sammen med strømforsyningen, er batteriet defekt. Kontakt et autoriseret servicecenter for at få udskiftet batteriet.

Forsøg ikke selv at udskifte batteriet. Ukorrekt håndtering af batteriet eller anvendelse af en forkert batteritype kan forårsage skader på apparatet eller personer.

FARE!



Eksplisionsfare ved forkert batteritype

Udskift kun batteriet med samme eller tilsvarende type batteri.

Ved anvendelse af ukorrekt batteri er der fare for eksplosion.

Sluk apparatet på tænd/sluk-knappen, før du trækker strømforsyningen ud af stikket.

Sluk for apparatet og træk stikket ud, før du rengør dets overflade. Brug en blød og fnugfri klud. Der må aldrig anvendes flydende, gasformige eller letantændelige rengøringsmidler (spray, skuremiddel, pudsemiddel, alkohol osv.). Der må under ingen omstændigheder trænge fugt ind i maskinen.

FARE!



Højtydende LED

Dette apparat er udstyret med en højtydende LED (lysdiode), som udsender et særdeles kraftigt lys. Kig aldrig direkte ind i projekto-rens objektiv. Det kan forårsage øjenirritation eller -skader.

FARE!



Risiko for høreskader!

Brug aldrig apparatet over længere perioder med høj lydstyrke – især ved anvendelse af høretelefoner. Det kan forårsage høreskader.

2 Oversigt

Apparatets overside

① – Indstillingshjul til billedskarphed.

Henvisning



Vær opmærksom på at afstanden til projektorfladen skal være mindst 0,5 meter og maksimalt 5 meter. Hvis projektoren placeres uden for dette interval, kan billedet ikke længere stilles skarpt. Drej forsigtigt på indstillingshjulet for at undgå at beskadige objektivet.

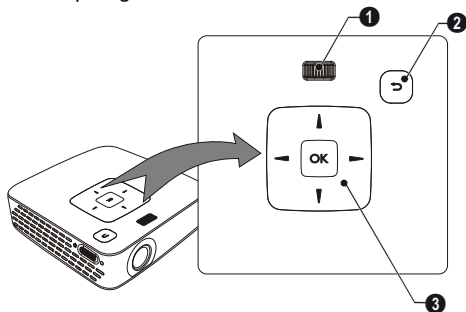
② – Et menutrin tilbage, et mappeniveau tilbage / Annullér funktioner

③ – Navigationsknapper / OK-knap

– Bekræft indtastning / Start, stop video-/musikafspilning eller diasshow

– Navigering / Vælg forrige/næste titel under musikafspilning med frakoblet billedvisning.

– Navigering / Under musikafspilning: Indstilling af lydstyrke / Billedsøgning frem og tilbage under videoafspilning



Set fra siden

① **ON/OFF** – Tænd-/slukknop

② – Batteritilstandskontrol

Rød: Batteri afladet

Opladningskontrol ved tilsluttet strømforstyrning:

Rød: Oplad batteri

Grøn: Batteri opladet

③ – Modtager af fjernbetjeningssignaler

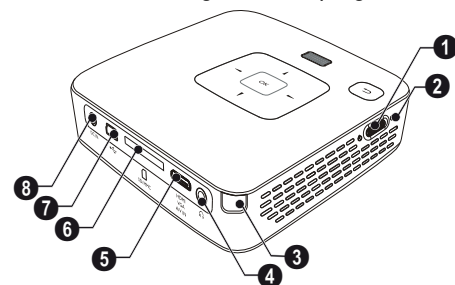
④ – Audioudgang – Tilslutning af høretelefoner eller ekstern højttaler

⑤ **HDMI** – Tilslutning af afspilningsapparat med HDMI-udgang vha. adapterkabel

⑥ **SD/MMC** – Port til hukommelseskort (SD/SDHC/MMC)

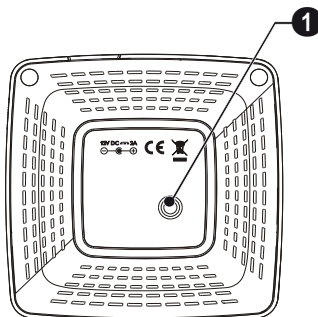
⑦ – USB-tilslutning til computer (dataudveksling) eller USB-lagringsmedie (med vedlagte adapterkabel)

⑧ **DC IN** – Tilslutning af strømforstyrning

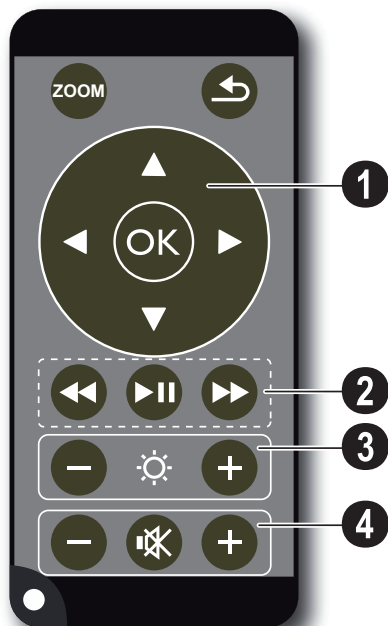


Apparatets underside

① Stativvind



Fjernbetjening



– Forstørrelse af still-billede. Derefter kan der panoreres i billedet med navigationsknapperne (/, /)

– Et menutrin tilbage, et mappeniveau tilbage / Annuller funktioner

1 Navigationsknapper

– Bekræft valg

/, / – Navigationsknapper / Navigering i menuer / Ændring af indstillinger

/ – Ændring af indstillinger / Vælg forrige/næste titel under musikafspilning

/ – Tilpas lydstyrke under musikafspilning / Billedsøgning frem/tilbage under videoafspilning

2 Afspilningsknapper

– Billedsøgning baglæns under videoafspilning

– Start / Stop afspilning

– Billedsøgning fremad under videoafspilning

3 Lysstyrkeknapper

– Formindsk / Forøg lysstyrke

4 Lydstyrkeknapper

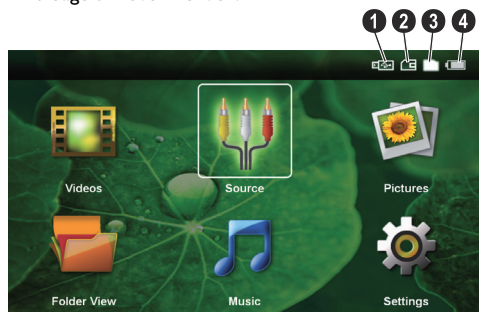
– Formindsk lydstyrke

– Slå lyd fra

– Forøg lydstyrke

Oversigt over menufunktionerne

- 1 Når der tændes for apparatet vises hovedmenuen.
- 2 Ved hjælp af navigationsknapperne (▲/▼), (◀/▶) vælges den ønskede menu.
- 3 Bekræft med (OK).
- 4 Ved at trykke flere gange på knappen (↶) vender du tilbage til hovedmenuen.



Videoer – Vælg filer til afspilning af videoer

Kilde – Skift til den eksterne videoindgang **HDMI**, **AV**, **COMPONENT** eller **VGA**

Billeder – Vælg filer til diasshow

Mappeoversigt – Vælg filer til afspilning. Kopier eller slet filer. (Markér filerne med (▶) og bekræft med (OK)).

Musik – Vælg filer til musikafspilning

Indstillinger – Konfigurér indstillinger for afspilning og for apparatet

Symboler i hovedmenuen

Den valgte lagringsenhed er markeret med hvidt.

- 1 – USB-lagringsmedie
- 2 – Hukommelseskort
- 3 – Intern hukommelse
- 4 – Opladningstilstand for indbygget batteri. Dette symbol blinker rødt, når batteriet skal oplades. Hvis strømforsyningen er tilsluttet, vises der intet symbol.

3 Første ibrugtagning

Opstilling af apparatet

Du kan placere apparatet fladt på et bord foran projektorfladen; det er ikke nødvendigt at rette det skråt mod projektorfladen. Apparatet udligner den forvrængning, som den skrå projicering forårsager (nålepudeforvrængning).

Som ekstraudstyr kræves et stativ, hvis apparatet skal løftes højere op.

Tilslutning af strømforstyrning / Oplad batteri

FORSIGTIG!

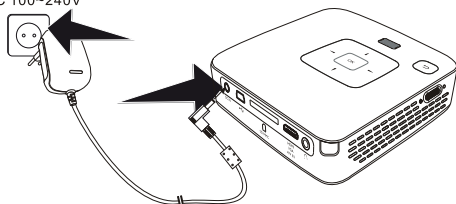


Strømspænding på opstillingsstedet!

Kontrollér om strømforstyrningens netspænding stemmer overens med netspændingen på opstillingsstedet.

- 1 Sæt det lille stik på adapteren i stikket på apparatets bagside.
- 2 Sæt adapteren til vægudtaget.
- 3 Under opladningen lyser kontrollampen på siden af apparatet rødt. Når batteriet er fuldt opladet, lyser den grønt.
- 4 Før første ibrugtagning skal det indbyggede batteri oplades i mindst 3 timer. Det vil forlænge batteriets levetid.

AC 100~240V



Første installation

- 1 Tænd apparatet med tænd/sluk-knappen på siden.
- 2 Ret apparatet mod en passende projektorflade eller væg. Vær opmærksom på at afstanden til projektorfladen skal være mindst 0,5 meter og maksimalt 5 meter. Sørg for at projektoren står stabilt.
- 3 Indstil billedskarpheden med indstillingshjulet på oversiden af apparatet.
- 4 Med (▲)/(▼) vælger du ønsket menusprog.
- 5 Bekræft med (OK).

Henvisning



I stedet for sprogvælger vises hovedmenuen.

Apparatet er allerede installeret. For at ændre menusproget, skal du gøre følgende:

- 1 Med navigationsknapperne vælger du **Indstillinger**
- 2 Bekræft med (OK).
- 3 Vælg **Sprog** med (▲)/(▼)
- 4 Bekræft med (OK).
- 5 Vælg det ønskede sprog med (▲)/(▼).
- 6 Bekræft med (OK).
- 7 Afslut med (↵).

Ilægning eller fjernelse af batteri i fjernbetjeningen.

FARE!



Eksplodingsfare ved forkert batteritype

Brug kun batteritypen CR 2025.

Ved anvendelse af ukorrekt batteritype er der fare for eksplosion.

- 1 Tag batterimagasinet ud af fjernbetjeningen ved at åbne dækslet (1) og trække batterimagasinet ud (2).



- 2 Læg det nye batteri i så plus og minus passer med markeringerne i beskrivelse bag på fjernbetjeningen. Vær opmærksom på polariteten!



- 3 Skub batteriet ind i fjernbetjeningen, indtil det klikker på plads.



Henvisning



Som regel holder batterierne ca. 1 år. Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer, udskiftes batterierne. Hvis De ikke benytter apparatet i længere tid, skal De tage batterierne ud. På den måde bliver de ikke afladet og kan ikke afstedkomme beskadigelse af fjernbetjeningen.

Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til de stedlige genbrugsbestemmelser.

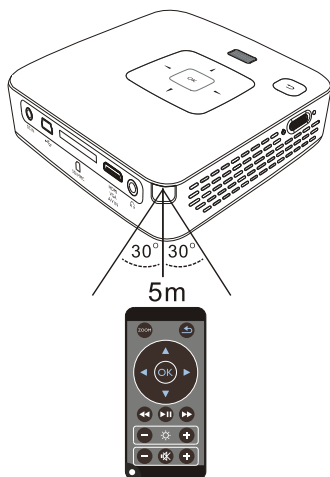
Anvendelse af fjernbetjeningen

Ret fjernbetjeningen imod sensoren på apparatets bagside. Fjernbetjeningen fungerer kun når vinklen er mindre end 60 grader og afstanden højst 3 meter. Når De benytter fjernbetjeningen, bør der ikke befinde sig genstande imellem Dem og føleren.

FORSIGTIG!



- Ukorrekt anvendelse af batterier kan føre til overophedning, eksplosions- eller brandfare samt personskade. Lækkende batterier kan beskadige fjernbetjeningen.
- Udsæt aldrig fjernbetjeningen for direkte sollys.
- Undgå at deformere, adskille eller aflade batterierne.
- Undgå åben ild og vand.
- Udskift straks tomme batterier.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis denne ikke skal anvendes i en længere periode.



4 Tilslutning til afspilningsapparatet

Ved tilslutning af projektoren må kun anvendes det medfølgende tilslutningskabel eller et tilslutningskabel, der kan fås som tilbehør.

Medfølgende tilslutningskabel

Videokabel (CVBS) (PPX2330)

USB-adapterkabel til USB-lagringsmedier

Tilslutningskabler der fås som tilbehør

Component Video kabel YUV /YPbPr

.....(PPA 1210 / 253447083)

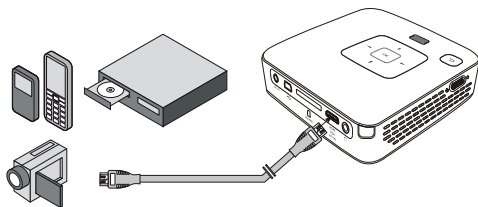
VGA-audiokabel(PPA 1250 / 253447070)

iPod / iPhone / iPad tilslutningskabel

.....(PPA 1280 / 253447091)

Tilslutning til apparater med HDMI-udgang

Brug kablet HDMI-til-mini-HDMI (medfølger ikke) for at tilslutte projektoren til en computer eller bærbar.



- 1 Vælg **Menu > Kilde** og skift til **HDMI**.
- 2 Slut det medfølgende kabel til **HDMI**-stikket på projektoren.
- 3 Slut kablet til mini-HDMI-stikket på afspilningsapparatet.

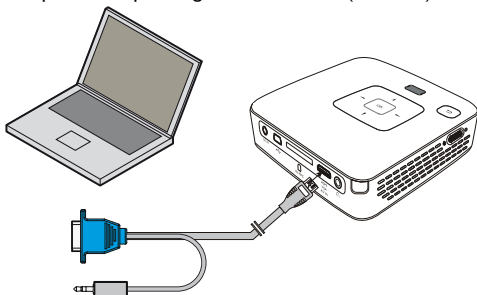
Tilslutning til computer (VGA)

Henvisning



Mange bærbare computere aktiverer ikke automatisk den eksterne videoudgang, når der tilsluttes endnu et display - som f.eks. en projektor. Se i instruktionsbogen til din bærbare computer, hvordan du aktiverer den eksterne videoudgang.

Brug VGA-audiokablet (medfølger ikke) til at tilslutte projektoren til en computer, en bærbar eller visse PDA'er. Projektoren understøtter følgende opløsninger: VGA/SVGA/XGA. Det bedste resultat opnås, når computerens opløsning sættes til SVGA (800x600).



- 1 Slut VGA-audiokablet (medfølger for PPX2480, kan fås som tilbehør til PPX2450) til projektorens **VGA**-stik.
- 2 Slut VGA-stikket til computerens mini-HDMI-stik og jackstikket til computerens audioudgangsstik.
- 3 Sæt computerens opløsning til den korrekte indstilling og aktivér VGA-signalen ligesom til en ekstern billedskærm. Følgende opløsninger er understøttet:

	Opløsning	Opdaterings-hastighed
VGA	640 x 480	60 Hz
SVGA	800 x 600	60 Hz
XGA	1024 x 768	60 Hz

Henvisning



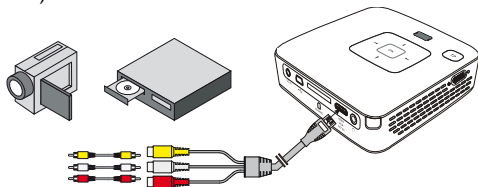
Skærmopløsning

Det bedste resultat opnås med en opløsning på 800 x 600 (60Hz).

- 4 Vælg **Menu > Kilde** og skift til **VGA**.

Tilslutning med audio/video (CVBS) adapterkabel

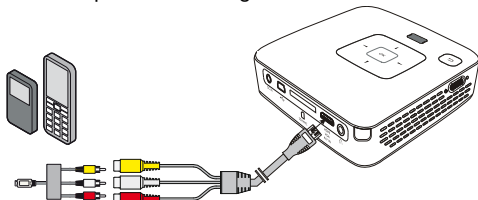
Projektorens audio/video adapterkabel (A/V-kabel) bruges til at tilslutte et videokamera, en DVD-afspiller eller et digitalkamera. Stikkene på disse apparater har farverne gul (video), rød (audio højre) og hvid (audio venstre).



- 1 Slut det medfølgende A/V-kabel til projektorens **AV**-stik.
- 2 Slut videoapparatets audio-/videostik til projektorens A/V-kabel ved hjælp af et almindeligt composite video (RCA) kabel.
- 3 Vælg **Menu > Kilde** og skift til **AV**.

Tilslutning til mobile multimedieapparater

Nogle videoapparater (f.eks. Pocket Multimedia Player) kræver specielle kabler for tilslutning. Disse følger enten med apparatet eller kan bestilles hos producenten af multimedieapparatet. Vær opmærksom på, at det muligvis kun er producentens originale kabel der virker.



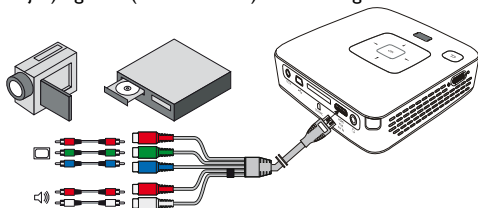
Henvisning

- 1 **Skift til multimedieapparatets signaludgang**

I multimedieapparatets brugsanvisning kan du læse, hvordan du skifter signaludgangen over til dette stik.

Tilslutning med Component Video (YPbPr/YUV) kabel

Brug denne tilslutningstype for at opnå den højeste mulige billedkvalitet. Kablet kan købes som tilbehør. Stikkene på disse apparater har farverne grøn (Y), blå (U/Pb), rød (V/Pr) for videosignal og farverne rød (audio højre) og hvid (audio venstre) for audiosignal.



- 1 Slut det medfølgende Component Video kabel (tilbehør) til **HDMI**-stikket på projektoren.
- 2 Slut videoapparatets farvekodede audio-/videohunstik til projektorens Component Video kabel ved hjælp af et almindeligt Component Video (RCA) kabel.

Henvisning



YCbCr

Bemærk venligst at **YPbPr**-udgangene på mange apparater er betegnet **YCbCr**.

Henvisning



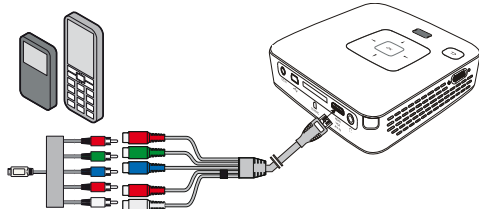
To røde RCA-stik

Bemærk venligst ved tilslutning, at der er to røde RCA-stik på kablet. Den ene stik er til det højre audiosignal, og det andet er til V/Pr Component Video signalet. Hvis disse to stik sættes i de forkerte hunstik, bliver det projicerede billede grønt, og audiosignalet i den højre højtaler bliver forstyrret.

- 3 Vælg **Menu > Kilde** og skift til **Component**.

Tilslutning til mobile multimedieapparater

Nogle videoapparater (f.eks. Pocket Multimedia Player) kræver specielle kabler for tilslutning. Disse følger enten med apparatet eller kan bestilles hos producenten af multimedieapparatet. Vær opmærksom på, at det muligvis kun er producentens originale kabel der virker.



Henvisning

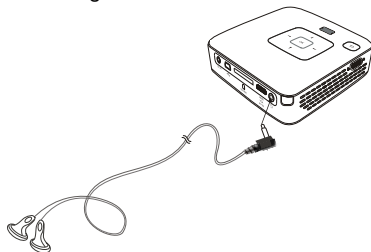


Skift til multimedieapparatets signaludgang

I multimedieapparatets brugsanvisning kan du læse, hvordan du skifter signaludgangen over til dette stik.

Tilslutning af høretelefoner

- 1 Før høretelefoner tilsluttes, skal der skrues ned for apparatets lydstyrke.
- 2 Høretelefonerne tilsluttes i projektorens høretelefonstik. Apparatets højttaler deaktiveres automatisk ved tilslutning af høretelefoner.



- 3 Efter tilslutning kan du skrue op for lydstyrken, indtil den har nået et behageligt niveau.

FARE!

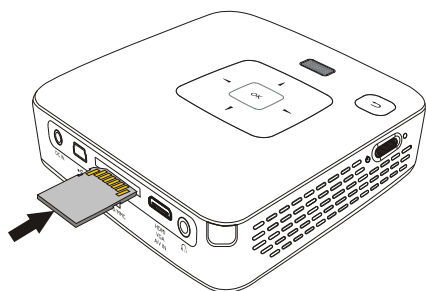


Risiko for høreskader!

Brug aldrig apparatet over længere perioder med høj lydstyrke – især ved anvendelse af høretelefoner. Det kan forårsage høreskader. Før høretelefoner tilsluttes, skal der skrues ned for apparatets lydstyrke. Efter tilslutning kan du skrue op for lydstyrken, indtil den har nået et behageligt niveau.

5 Hukommelseskort / USB-lagringsmedie

Isætning af hukommelseskort




- 1 Indfør hukommelseskortet med kontakterne opad i porten **SD/MMC** på bagsiden af apparatet. Dit apparat understøtter følgende hukommelseskort: SD/SDHC/MMC.
- 2 Skyd hukommelseskortet helt ind i apparatet, til det klikker på plads.

FARE!



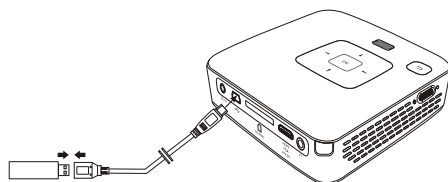
Isætning af hukommelseskort

Træk aldrig et isat hukommelseskort ud imens apparatet arbejder. Data kan blive beskadiget eller gå tabt.

For at være sikker på at der ikke foregår nogen aktivitet på hukommelseskortet, skal du i hovedmenuen trykke på knappen , indtil symbolet for den interne hukommelse er valgt.

- 3 Giv hukommelseskortet et let tryk for at tage det ud af apparatet.
- 4 Hukommelseskortet skubbes ud.

Tilslut USB-lagringsmedie



- 1 Slut det medfølgende USB-adapterkabel til mini-USB-stikket på apparatets bagside.
- 2 **Først derefter** slutes USB-lagringsmediet til adapterkablet.

Henvisning



USB-lagringsmedie med mini-USB-tilslutning

Bemærk venligst at adapterkablet altid slutes til projektoren og ikke til USB-lagringsmediet. Kun med adapterkablet bliver signalet mellem computertilslutning og USB-lagringsmedie omskiftet korrekt.

6 Medieafspilning

Henvisning



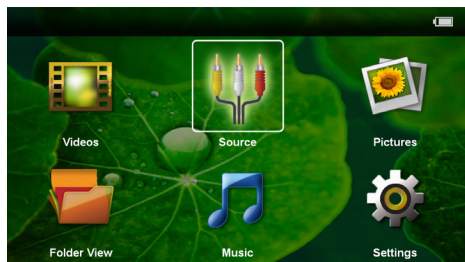
Navigationstaster

Alle de viste knapper er knapper på fjernbetjeningen.

Videoafspilning

Videoafspilning (USB/SD-kort/ intern hukommelse)

- 1 Tænd for apparatet med tænd/sluk-knappen på siden.
- 2 Efter startskærbilledet vises hovedmenuen.



- 3 Med navigationsknapperne vælger du **Videos**.
- 4 Bekræft med **OK**.
- 5 **Med isat hukommelseskort eller USB-lagringsmedie:** Med knapperne **▲/▼** vælges intern hukommelse, USB-lagringsmedie eller hukommelseskort.
- 6 Bekræft med **OK**.
- 7 Med knapperne **▲/▼** vælges den video, som skal afspilles.



Henvisning



Visning af videofiler

På listen vises kun de videofiler, som kan afspilles på Pocket Projector.

- 8 Tryk på **OK** for at starte afspilningen.

- 9 Tryk på **⏻** for at afslutte afspilningen og vende tilbage til oversigten.
- 10 Hvis du trykker endnu en gang på **⏻**, vender du tilbage til hovedmenuen.

Henvisning



Navigation under afspilning

Billedsøgning frem/tilbage: Tryk på **⏮/⏭** på fjernbetjeningen eller på **⏮/⏭** på apparatet.

Tryk på **⏸** for at afbryde eller fortsætte afspilningen.

Under afspilningen kan du på fjernbetjeningen regulere lydstyrken med **⏪/⏩**. Tryk på **⏸** eller gentagne gange på **⏻** for at slå lyden helt fra.

Filformater

Der findes forskellige filformater som *.mov, *.avi, *.m4v. Mange af disse formater fungerer som containere, der indeholder de forskellige kodede audio- og videofiler. Eksempler på kodede audio-/videofiler er MPEG-4, H.264, MP3, AAC. For at kunne afspille disse filer skal apparatet læse dem og afkode audio-/videosignalerne.

Bemærk venligst at visse filer muligvis ikke kan afspilles som følge af forskellig video- og audioindkodning.

Understøttede filformater

Container	Videoformat
*.avi, *.mov, *.mp4	MJPEG, MPEG-4, H.264
*.mkv	MPEG-4, H.264
*.ts	MPEG-2, H.264
*.m2ts	H.264
*.3gp	H.263
*.flv	FLV (op til 800x600)
*.asf	ASF
*.rm, *.rmvb	Real video
*.dat	MPEG-1
*.vob	MPEG-2
*.mpg, *.mpeg	MPEG-1, MPEG-2

Videofspilning (mini-HDMI-stik)

- 1 Slut video-/audio-udgangen på det eksterne apparat til **HDMI**-stikket på projektoren. Benyt det kabel og den kabeladapter, der passer til formålet (se også kapitlet Tilslutning til afspilningsapparatet, side 12).
- 2 I det eksterne apparats brugsanvisning læser du, hvordan man aktiverer videoudgangen. Som regel hedder dette punkt "TV out" eller "TV udgang" i de tilsvarende menuer.
- 3 Start afspilningen på det eksterne apparat.
- 4 Du kan ændre lydstyrken ved tryk på \ominus/\oplus .

Ændring af indstillinger under afspilning

- 1 Tryk på knappen \uparrow eller \downarrow .
- 2 Med knapperne \uparrow/\downarrow kan du vælge mellem følgende indstillinger:
 - Lysstyrke:** Indstilling af lysstyrke
 - Kontrast:** Indstilling af kontrast
 - Farvemætning:** Indstilling af farvemætning
 - Smart Settings:** Indlæs fordefinerede indstillinger for lysstyrke/kontrast/farvemætning
 - Lydstyrke:** Indstilling af lydstyrke
- 3 Du kan ændre indstillingen ved tryk på \leftarrow/\rightarrow .

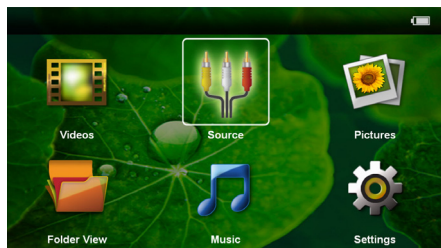
Den ændrede indstilling gemmes automatisk.

Ændring af andre indstillinger

- 1 Tryk på knappen OK .
- 2 Med knapperne \uparrow/\downarrow kan du vælge mellem følgende indstillinger:
 - Indstilling af billede:** Ændring af lysstyrke, kontrast, farvemætning
 - Indstilling af lyd:** Indstilling af diskant, bas og lydstyrke
 - Energi-tilst.:** Ved at aktivere denne funktion reduceres lyseffekten, og dermed forlænges driftstiden på det indbyggede batteri.
- 3 Bekræft med OK .
- 4 Du kan ændre indstillingen med OK og \uparrow/\downarrow .
- 5 Bekræft med OK .

Billedfremvisning

- 1 Tænd for apparatet med tænd/sluk-knappen på siden.
- 2 Efter startskærm-billedet vises hovedmenuen.



- 3 Med navigationsknapperne vælger du **Billeder**.
- 4 Bekræft med OK .

- 5 Med isat hukommelseskort eller **USB-lagringsmedie:** Med knapperne \uparrow/\downarrow vælges intern hukommelse, USB-lagringsmedie eller hukommelseskort.
- 6 Bekræft med OK .
- 7 På skærmen vises en oversigt med miniaturebilleder.



Henvisning



Miniaturebilleder eller liste

Under indstillingerne kan du vælge, om du vil have vist oversigten som miniaturebilleder eller som en liste.

Henvisning



Mange billeder på hukommelseskortet eller USB-lagringsmediet

Hvis der ligger mange billeder på hukommelseskortet eller USB-lagringsmediet, kan det tage lidt tid, før oversigten vises.

- 8 Vælg det billede, som du vil starte diasshowet med, ved hjælp af \leftarrow/\rightarrow eller \uparrow/\downarrow .
- 9 Tryk på OK for at starte diasshowet.

Henvisning



Zoom ind / Zoom ud

Med knappen ZOOM kan du under afspilning af et diasshow forstørre det viste billede. Med knapperne $\leftarrow/\rightarrow/\uparrow/\downarrow$ kan du navigere rundt i det forstørrede billede.


- 10 Tryk på STOP , for at afbryde diasshowet.
- 11 Tryk på HOME for at afslutte diasshowet og vende tilbage til oversigten.
- 12 Hvis du trykker endnu en gang på HOME , vender du tilbage til hovedmenuen.

Musikafspilning

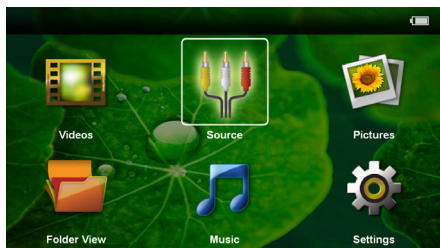
Henvisning









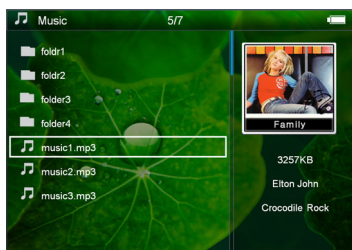
Slå billedvisning fra


Du kan slå billedvisningen fra under afspilning af musik for at spare strøm (se også kapitlet Musikindstillinger, side 21). Så snart du trykker på knappen , vender billedet atter tilbage, og ventilatoren starter.


- 1 Tænd for apparatet med tænd/sluk-knappen på siden.
- 2 Efter startskærbilledet vises hovedmenuen.



- 3 Med navigationsknapperne vælger du **Musik**.
- 4 Bekræft med .
- 5 **Med isat hukommelseskort eller USB-lagringsmedie:** Med knapperne / vælges intern hukommelse, USB-lagringsmedie eller hukommelseskort.
- 6 Bekræft med .
- 7 Med knapperne / vælges den fil, som skal afspilles.





- 8 Tryk på  for at starte afspilningen.


- 9 Tryk på  for at afbryde eller fortsætte afspilningen.


Henvisning







Navigation med frakoblet billedvisning

Tryk på / for at gå til den forrige/næste titel.

Tryk på  for at afbryde eller fortsætte afspilningen.

Tryk på  for at vende tilbage til udvælgelse.

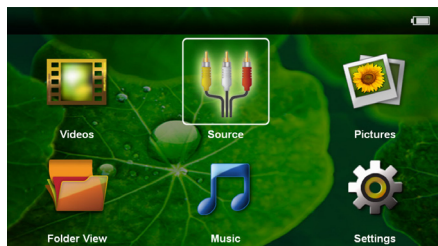
Under afspilningen kan du på fjernbetjeningen regulere lydstyrken med /. Tryk på  eller gentagne gange på  for at slå lyden helt fra.





Håndtering af filer

Kopiering af filer

Du kan kopiere filer mellem den interne hukommelse, det tilsluttede USB-lagringsmedie eller hukommelseskortet.

- 1 Tænd for apparatet med tænd/sluk-knappen på siden.
- 2 Efter startskærbilledet vises hovedmenuen.



- 3 Med navigationsknapperne vælger du **Mappeoversigt**.
- 4 Bekræft med .
- 5 **Med isat hukommelseskort eller USB-lagringsmedie:** Med knapperne / vælges intern hukommelse, USB-lagringsmedie eller hukommelseskort.
- 6 Bekræft med .

- 7 Med knapperne / vælges den fil, som du ønsker at kopiere.

Henvisning



Ingen filer fundet (0 filer)

På listen vises kun de filer, som kan afspilles på projektoren.

- 8 Markér filen med . Hvis du trykker endnu en gang på knappen, bliver markeringen ophævet.

Henvisning



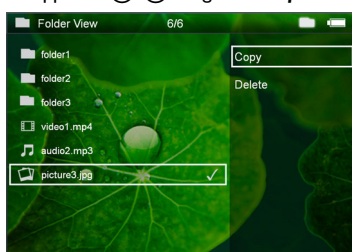
Markering af hele mappen

Du kan også markere en hel mappe og dermed kopiere alle filerne i den. Bemærk venligst at kopieringen kan tage noget tid, hvis der er mange filer i mappen.

- 9 Med knapperne / udvælger du yderligere filer.

- 10 Tryk på .

- 11 Med knapperne / vælger du **Kopierer**.



- 12 Bekræft med .

- 13 Med knapperne / vælger du, til hvilken lagringsenhed der skal kopieres: **SD-kort**, **Intern hukommelse** eller **USB-lager**.

- 14 Bekræft med .

Henvisning



Filer findes allerede

Hvis filerne allerede findes, kan du med knapperne / og vælge, om du vil overskrive dem eller ej. Hvis filerne ikke skal overskrives, tilføjes der et nummer til filnavnet.

- 15 Filerne kopieres.

Henvisning



Fejl

Hvis der under kopieringen opstår en fejl, så tjek at der er tilstrækkelig ledig plads på det aktuelle medie.

Henvisning



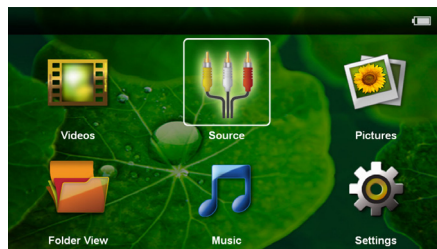
Fjernelse af lagringsmedie

Vent indtil kopieringen er afsluttet, før du fjerner lagringsmediet.

Sletning af filer

Du kan slette filer fra den interne hukommelse, det tilsluttede USB-lagringsmedie eller hukommelseskortet.

- 1 Tænd for apparatet med tænd/sluk-knappen på siden.
- 2 Efter startskærbilledet vises hovedmenuen.



- 3 Med navigationsknapperne vælger du **Mappeoversigt**.

- 4 Bekræft med .

- 5 **Med isat hukommelseskort eller USB-lagringsmedie:** Med knapperne / vælges intern hukommelse, USB-lagringsmedie eller hukommelseskort.

- 6 Bekræft med .

- 7 Med knapperne / vælges den fil, som du ønsker at slette.

Henvisning



Ingen filer fundet (0 filer)

På listen vises kun de filer, som kan afspilles på projektoren.

- 8 Markér filen med . Hvis du trykker endnu en gang på knappen, bliver markeringen ophævet.

- 9 Med knapperne / udvælger du yderligere filer.

- 10 Tryk på .

- 11 Med knapperne / vælger du **Slet**.

- 12 Bekræft med .

- 13 Med knapperne (▲)/(▼) vælger du, om du vil slette filerne, eller om du vil annullere processen.



- 14 Bekræft med (OK).

Henvisning



Fejl

Hvis der under sletningen opstår en fejl, så tjek at mediet ikke er skrivebeskyttet.

Henvisning

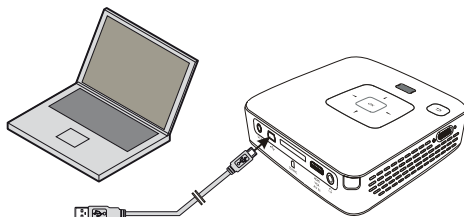


Sletning af fotos på hukommelseskortet

Hvis du sletter billeder via computeren, skal du være opmærksom på, at billederne muligvis ikke længere vises korrekt, når du genindsætter hukommelseskortet i digitalkameraet. Digitalkameraer kan gemme ekstra oplysninger, som f.eks. forhåndsvisninger, information om orientering mv., i særskilte mapper. Slet derfor kun fotos i digitalkameraet.

Tilslutning til computer (USB)

Med USB-kablet kan du forbinde projektoren med en computer og kopiere filer mellem den interne hukommelse, et isat hukommelseskort og computeren. Du kan også slette filer. Du kan endvidere afspille filer, der er gemt på projektoren, på computeren.



- 1 Sæt mini-USB-stikket i projektoren og USB-stikket i computeren.
- 2 Tænd for apparatet med tænd/sluk-knappen på siden.
- 3 Der vises en bekræftelse, når apparatet er tilsluttet korrekt.

Henvisning



Vellykket tilslutning

Du kan ikke benytte projektoren, når den er tilsluttet til en computer via USB.

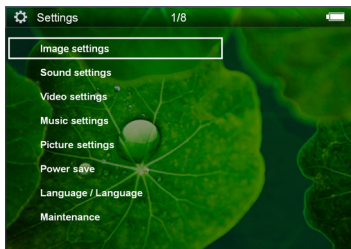
- 4 Hvis der er isat et hukommelseskort, bliver dette vist som et ekstra drev.
- 5 Du kan nu udveksle, kopiere eller slette filer mellem computeren, hukommelseskortet (hvis et sådant er isat) og den interne hukommelse.

7 Indstillinger

- 1 Tænd for apparatet med tænd/sluk-knappen på siden.
- 2 Efter startskærbilledet vises hovedmenuen.



- 3 Med navigationsknapperne vælger du **Indstillinger**.
- 4 Bekræft med **OK**.
- 5 Med knapperne **▲**/**▼** vælger du mellem følgende indstillinger.



- 6 Bekræft med **OK**.
- 7 Du ændrer indstillingerne med **OK**, **▲**/**▼**.
- 8 Bekræft med **OK**.

Med knappen **↶** hopper du et skridt tilbage i menustrukturen.

Indstilling af billede

Tapet – Udvalg et baggrundsbillede

Tilpas til skærm – Videoer og billeder tilpasses til 16:9 format

Projektionstilstand

Front – Normal projektion, apparatet står foran projekionsfladen/skærmen.

Bag – Baggrundsp projektion, apparatet står bag skærmen; billedet spejles horisontalt.

Loft – Apparatet hænger ned fra loftet i omvendt position; billedet roteres 180 grader.

Bagfra loft – Apparatet hænger ned fra loftet i omvendt position bag skærmen; billedet roteres 180 grader og spejles horisontalt.

Vægarvekorrektion – Farvekorrektion af det projicerede billede, så det passer til kulørte projekionsflader.

Smart Settings – Indlæs fordefinerede indstillinger af lysstyrke/kontrast/farvemætning. Hvis disse indstillinger ændres, skiftes der til indstillingen **Manuel**.

Lysstyrke – Indstilling af lysstyrke

Kontrast – Indstilling af kontrast

Farvemætning – Indstilling af farvemætning

Indstilling af lyd

Lydstyrke – Indstilling af lydstyrke

Bas – Indstil afspilning af de dybe frekvenser

Diskant – Indstil afspilning af de høje frekvenser

Tastebip – Slå tastelyd til og fra

Videoindstillinger

Vis – Vis alle videoer på én liste, eller følg mappestrukturen på drevet.

Gentag – Indstil gentagelsestype for videofiler: Gentagelse slået fra (**Ud**), alle videoer i mappen gentages (**Directory**), kun den aktuelle video gentages (**Film**), alle videoer gentages (**Alle**).

Fortsæt afspilning – Hvis denne funktion er aktiveret, fortsættes afspilningen fra det sted, hvor den blev afbrudt. Hvis funktionen er slået fra, starter afspilningen altid fra starten af videoen.

Musikindstillinger

Vis – Vis alle musikfiler på én liste, eller følg mappestrukturen på drevet.

Skærm – Slå projektionen til eller fra under afspilningen.

Gentag – Indstil gentagelsestype for musikfiler: Gentagelse slået fra (**Fra**), alle musikfiler i mappen gentages (**Mappe**), kun den aktuelle musikfil gentages (**Sang**), alle musikfiler gentages (**Alle**).

Tilfældigt – Hvis denne funktion er aktiveret, foregår afspilningen i tilfældig rækkefølge. Ellers afspilles musikfilerne i rækkefølge.

Fotoindstillinger

Vis – Visning af billeder ved udvælgelse i hovedmenuen som **Miniature** eller som **Liste**.

Tid pr. billede – Visningstid for hvert billede i diasshowet.

Gentag – Indstil gentagelsestype for fotos til diasshow: Gentagelse slået fra (**Fra**), alle fotos i mappen gentages (**Mappe**), alle gemte fotos gentages (**Alle**).

Diasovergang– Indstilling af billedovergange

Diasshow rækkefølge – Afspil billederne i diasshowet i rækkefølge eller blandet.

Strømsparetilstand

Eco-modus – Ved at aktivere denne funktion reduceres lyseffekten, og dermed forlænges driftstiden på det indbyggede batteri. Ved netdrift bliver strømsparetilstanden altid slået fra for at sikre den bedst mulige billedgen- givelse.

Sovemodus – Med denne funktion slukker projektoren automatisk efter det angivne tidsrum eller ved afslutningen af en film.

Sprog/Language

Vælg det ønskede sprog til menuen.

Pleje

Nulstil indstillinger – Nulstil til standardindstillingerne fra fabrikken.

Firmware-opdatering – Opdatering af firmware

Henvisning



Lad strømforsyningen være tilsluttet, så længe firmwareopdateringen foregår.

Information – Visning af ledig plads i den interne hukommelse samt oplysninger om apparatet (Kapacitet: / Ledig plads: / Firmwareversion / Apparatnavn: / Model / Mcu-version)

8 Service

Vedligeholdelse af batteriet

Batteriets kapacitet falder med tiden. Du kan imidlertid forlænge batteriets levetid ved at være opmærksom på følgende:

- Uden strømforsyning drives apparatet med det indbyggede batteri. Når batteriet ikke længere har tilstrækkelig kapacitet, går apparatet i standby-tilstand. Tilslut apparatet til strømforsyningen.
- Hvis batteriet ikke længere har kapacitet nok, vil batterisymbolet på displayet blinke rødt og kontrollampen for batteriets opladningstilstand på siden af apparatet lyse rødt.
- Når apparatet har været tændt i en længere periode, bliver overfladen varm, og der vises et advarselssymbol på projektionen. Apparatet slår automatisk over på standby-tilstand, når det bliver for varmt. Når apparatet er kølet af igen, kan du fortsætte visningen ved at trykke på en vilkårlig knap.
- Anvend apparatet mindst en gang om ugen.
- Oplad jævnlige batteriet. Læg ikke apparatet væk med fuldstændig afladet batteri.
- Hvis apparatet ikke skal anvendes i nogle uger, så aflad batteriet lidt ved at bruge apparatet, før du gemmer det væk.
- Hvis apparatet kun fungerer via USB-tilslutningen eller sammen med strømforsyningen, er batteriet defekt.
- Hold apparatet og batteriet væk fra varmekilder.

FARE!



Udskift aldrig batteriet selv.

Forsøg ikke selv at udskifte batteriet. Ukorrekt håndtering af batteriet eller anvendelse af en forkert batteritype kan forårsage skader på apparatet eller personer.

Rengøring

FARE!



Sluk apparatet!

Sluk apparatet på tænd/sluk-knappen, før du trækker strømforsyningen ud af stikket.

FARE!



Rengøringsanvisninger!

Brug en blød og fnugfri klud. Der må aldrig anvendes flydende eller letantændelige rengøringsmidler (spray, skuremiddel, pudsemiddel, alkohol osv.). Der må under ingen omstændigheder trænge fugt ind i maskinen. Oversprøjt ikke apparatet med rengøringsvæske.

Tør de beskrevne flader blidt. Vær meget forsigtig, så du ikke ridser overfladen.

Rengøring af objektiv

Brug en blød børste eller en lensrenserserviet til at rengøre projektorens linse.

FARE!



Brug ikke flydende rengøringsmidler

Brug aldrig rengøringsmidler til rengøring af linsen, da det kan forårsage skader på overfladebelægningen.

Problemer/løsninger

Hurtighjælp

Hvis der opstår et problem, som ikke kan løses vha. beskrivelserne i denne betjeningsvejledning (se også efterfølgende hjælp), skal du gøre følgende:

- 1 Der slukkes for apparatet med tænd/sluk-knappen på siden.
- 2 Vent mindst ti sekunder.
- 3 Tænd for apparatet med tænd/sluk-knappen på siden.
- 4 Optræder fejlen flere gange, bedes du henvende dig til vores tekniske kundeservice eller til forhandleren.

Problemer	Løsninger
Projektoren kan ikke tændes	<ul style="list-style-type: none">• Tilslut apparatet til strømforsyningen for at oplade det indbyggede batteri.
Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none">• Indstil lydstyrken med knapperne \oplus / \ominus på fjernbetjeningen.
Inden lyd fra eksternt tilsluttet apparat	<ul style="list-style-type: none">• Tjek tilslutningskablet til det eksterne apparat.• Indstil lydstyrken på det eksterne apparat.• Måske fungerer kun det originale kabel fra producenten af det eksterne apparat.
Dårlig lyd kvalitet ved tilslutning til en computer	<ul style="list-style-type: none">• Tjek om audiokablet er sluttet til computerens høretelefonstik eller line-out stik.• Lydstyrken på computeren må ikke være indstillet for højt.
Kun startskærm billedet vises og ikke billedet fra det eksternt tilsluttede apparat	<ul style="list-style-type: none">• Tjek om tilslutningskablerne er sat til de rigtige stik.• Tjek om der er tændt for det eksternt tilsluttede apparat.• Tjek om videoudgangen på det eksterne apparat er aktiveret.
Kun startskærm billedet vises og ikke billedet fra den tilsluttede computer.	<ul style="list-style-type: none">• Tjek om computerens VGA-udgang er aktiveret.• Tjek om computeren er indstillet til en opløsning på 800x600.
Apparatet skifter til standby-tilstand	<ul style="list-style-type: none">• Når apparatet har været tændt i en længere periode, bliver overfladen varm, og der vises et advarselssymbol på projektionen. Apparatet slår automatisk over på standby-tilstand, når det bliver for varmt. Når apparatet er kølet af igen, kan du fortsætte visningen ved at trykke på en vilkårlig knap.• Når batteriet ikke længere har tilstrækkelig kapacitet, går apparatet i standby-tilstand. Tilslut apparatet til strømforsyningen.

9 Bilag

Tekniske data

Dimensioner (B × H × D).....	105 × 31 × 105 mm
Vægt.....	0,27 kg
Anbefalet omgivende temperatur.....	5 – 35 °C
Relativ luftfugtighed.....	20 – 80% (ikke kondenserende)
Filformater	*.mp4, *.avi, *.mov, *.mkv, *.dat, *.mpg, *.mpeg, *.vob, *.ts *.m2ts, *.rm, *.rmvb, *.asf, *.flv, *.3gp
Fotoformater	JPEG, BMP, PNG, GIF, TIFF
Musikformater.....	MP3, WAV, WMA, OGG, AAC
Videostandard (CVBS)	PAL, SECAM, NTSC, HD
Videostandard (YPbPr)	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p
Videotilslutning.....	Mini-HDMI-stik
Høretelefonstilslutning.....	Mono - jackstik: 3,5 mm
Audioudgang.....	1 W
Intern hukommelse	2 GB
Kompatible hukommelseskort.....	SD/SDHC/MMC

Teknologi / Optik

Displayteknologi	WVGA 0,3" DLP
Lyskilde	RGB LED
Opløsning	854 × 480 pixel (16:9) 800 × 600 Pixel (4:3)
Understøttede opløsninger	VGA/SVGA/WVGA XGA/WXGA
Lysstyrke (Bright Mode)	Op til 80 lumen (PPX2480) Op til 55 Lumen (PPX2450)
Kontrastforhold	1000:1
Projiceret billedstørrelse	12 – 120 tommers
Afstand til projektorflade	0,5 m til 5 m
Samplingshastighed horisontal	31 – 69 kHz
Samplingshastighed vertikal	56 – 85 Hz

Strømforsyning

Modelnr.	MPA-630
Producent.....	Wanlida Group Co., Ltd.

Indbygget batteri

Batteritype	LiPol
Kapacitet	800mAh 7.4V
Opladningstid	3 h
Driftstid	1 h
Driftstid (strømsparetilstand).....	2 h
Producent.....	Great Power

Tilbehør

Der fås følgende tilbehør til dit apparat:

YUV /YPbPr adapterkabel	PPA 1210 / 253447083
VGA-audiokabel.....	PPA 1250 / 253447070
iPod / iPhone / iPad tilslutningskabel..... PPA 1280 / 253447091

Alle data tjener alene som retningsgivende. **Sagem-com** forbeholder sig ret til at foretage ændringer uden forudgående varsel.



CE-mærket garanterer, at dette produkt med hensyn til sikkerhed og brugerens helbred samt elektromagnetiske forstyrrelser opfylder retningslinjerne i 2009/95/EF, 2004/108/EF samt 2009/125/EF fra EU-parlamentet og Rådet for Telekommunikationsapparater.

Overensstemmelseserklæringen kan læses på hjemmesiden www.sagemcom-ca.at/doc.

Beskyttelse af miljøet inden for rammerne af et koncept for bæredygtig udvikling ligger Sagemcom meget på sinde. Sagemcom bestræber sig på at anvende miljøvenlige systemer. Derfor har Sagemcom besluttet at lægge stor vægt på økologi i alle produktets faser fra fremstilling over ibrugtagning til bortskaffelse.



Emballage: Logoet (Grüner Punkt) udtrykker at en nationalt anerkendt organisation modtager et bidrag for at forbedre emballering og genbrugsstrukturen. Ved bortskaffelse, bedes De ligeledes holde dem til de stedlige regler og love om bortskaffelse af emballagen.

Batterier: Hvis deres produkt indeholder batterier, skal de bortkaffes på dertil indrettede samlepladser.



Produkt: Den gennemstregede skraldespand på produktet betyder at det, hos dette produkt drejer sig om et elektrisk eller elektronisk apparat. Den europæiske lovgivning foreskriver særlig bortskaffelse hos:

- På slagssteder, såfremt De køber et lignende apparat.
- Den stedlige genbrugsplads (genbrugsgård, specialaf-fald etc.).

På den måde kan også De yde Deres bidrag til genanvendelse og genbrug af elektroniske og elektriske apparater, hvilket har betydning for både mennesker og miljø..

De anvendte emballager af papir og karton kan bortskaffes som genbrugspapir. Palstfolier og styroporemballerer skal afleveres til genbrug eller bortkaffes i restaffald, alt efter dit lands krav.

Varemærker: De referencer, som er angivet i den foreliggende vejledning, er varemærker tilhørende de pågældende firmaer. Fraværet af symbolerne ® og ™ kan ikke retfærdiggøre en antagelse om, at der for de pågældende begrebers vedkommende er tale om frit anvendelige varemærker. Andre anvendte produkter i det foreliggende dokument fungerer kun som vejledning og kan være varemærker tilhørende den pågældende ejer. Sagemcom frasiger sig alle rettigheder til disse varemærker.

Hverken Sagemcom eller associerede virksomheder er ansvarlige over for køberen af dette produkt eller tredjepart i forbindelse med erstatningskrav, tab, omkostninger eller udgifter, som opstår for køberen eller tredjepart som følge af et uheld, forkert anvendelse eller misbrug af dette produkt eller uautoriserede modifikationer, reparationer eller ændringer af produktet eller manglende overholdelse af betjenings- og vedligeholdelsesanvisningerne fra Sagemcom.

Sagemcom påtager sig intet ansvar for erstatningskrav eller problemer som følge af anvendelse af enhver form for ekstraudstyr eller forbrugsmaterialer, der ikke er mærket som originale produkter fra Sagemcom eller PHILIPS eller som produkter, der er godkendt af Sagemcom eller PHILIPS.

Sagemcom påtager sig intet ansvar for erstatningskrav som følge af elektromagnetiske interferenser, der skyldes anvendelse af forbindelseskabler, der ikke er mærket som produkter fra Sagemcom eller PHILIPS.

Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne publikation må uden forudgående skriftlig tilladelse fra Sagemcom mangfoldiggøres, gemmes i et arkivsystem eller overføres i en hvilken som helst form eller på anden måde – hverken elektronisk, mekanisk, med fotokopi, optagelse eller ved hjælp af anden mulighed. De oplysninger, som findes i det foreliggende dokument, er kun beregnet til anvendelse sammen med dette produkt. Sagemcom påtager sig intet ansvar, hvis disse oplysninger anvendes i forbindelse med andre apparater.

Denne betjeningsvejledning er et dokument uden kontraktmæssig karakter.

Der tages forbehold for tekniske ændringer og fejl.

Copyright © 2011 Sagemcom Austria GmbH



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by Sagemcom Austria GmbH under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2011 Sagemcom Austria GmbH

All rights reserved

Sagemcom Documents SAS

Documents Business Unit

Headquarters : 250, route de l'Empereur
92500 Rueil-Malmaison Cedex · FRANCE

Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 · Fax: +33 (0)1 57 61 10 01

www.sagemcom.com

Simplified Joint Stock Company · Capital 8.479.978 € · 509 448 841 [RCS](#) Nanterre

PPX2450 · 2480

DK

253447695-A